

Regisil®

DENTSPLY
CAULK

Vinyl Polysiloxane Bite Registration Material (*Tube Dispensed*)

DIRECTIONS FOR USE – ENGLISH

CLASSIFICATION

Vinyl Polysiloxane Bite Registration Material

INDICATIONS

Regisil® Bite Registration Material is designed for accurate interocclusal records of bite registration. This Regisil® Bite Registration Material offers minimum resistance to the patient's jaw closure. This minimizes deviation of the mandible and aids in producing consistently accurate centric relation records. This bite registration material accurately records occlusal details, enabling the dentist and lab technician to easily seat models with a slight amount of elasticity. This also aids in accurately seating models and dies by minimizing interferences from convex tooth surfaces.

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist. For dental use only.

COMPOSITION

Regisil® is a vinyl polysiloxane bite registration material.

Technical Data

Mix Time: 20-30 seconds

Work Time: 1 minute 30 seconds from the start of mix at 72°F (22°C)

Minimum Removal Time (MRT): 4 minutes from start of mix

CONTRAINDICATIONS

Do not use Regisil® Bite Registration Material as a temporary reliner.

PRECAUTIONS

1. Do not contaminate Regisil® Bite Registration Material with latex or "sulfur-containing" polymeric gloves. Residue from some brands of latex gloves may leach out especially in the presence of blood, saliva and some astringents and retraction cords. These residues on the surfaces of teeth can interfere with the chemical set of the polyvinyl surface and lead to loss of surface detail and inaccuracies. Vinyl or other non-latex gloves are recommended.
2. Use of some hand soaps and lotions can lead to interference with the setting reaction.
3. Before use, make certain the material is at room temperature.
4. Elevated temperatures will reduce work time and set times.
5. Optimal performance requires a base to catalyst ratio of 1:1. However, small variations in the relative amounts of base and catalyst will neither significantly increase nor decrease work or set times.

STEP BY STEP INSTRUCTIONS FOR USE

1. Dispense

Dispense equal lengthlengthss of Regisil® Bite Registration Material base and catalyst onto the mix pad provided for a base to catalyst ratio of 1:1.

2. Mix

In 20-30 seconds, using a stiff spatula, incorporate catalyst into base until mix is streak free.

3. Load Syringe and Use with or without tray

The mixed material is loaded into the supplied syringe using a small spatula. Filling the syringe may also be accomplished by scraping the material from the mix pad directly into the back end of the syringe barrel. This material may be used with or without a bite registration tray, but in most applications, a tray will not be required.

4. Insertion of Regisil® Bite Registration Material

The material is then injected directly onto the patient's teeth. The areas where teeth have been prepared should be injected first. Usually, only the teeth of the upper or lower arch need be covered. However, in recording the anterior teeth, it is suggested that material be placed over the teeth of both arches. A layer of about 5 mm of Regisil® Bite Registration Material is usually sufficient. In those situations where use of a tray is desired, the mixed material is placed on both sides of the tray to a depth of 2-3 mm. This material has been found to work well with mesh fabric type trays.

5. Removing Bite Registration Material

After 4 minutes from the start of mixing, the material may be removed from the patient's mouth. Have the patient open and carefully release the bite registration from the teeth. Abrupt force at this stage could cause permanent deformation of the bite registration.

6. Model Placement into Registration

Any excess material extending onto soft tissue areas or below the height of contour of the teeth should be removed to obtain maximum accuracy when seating the registration on the model. Excess material extending into interproximal areas can interfere with model placement and should be removed. Best results in trimming are obtained with a sharp scalpel blade or fine, sharp scissors.

7. Cleaning Instructions

Removal of unused hardened material is not difficult if plunger is left in material for about five minutes; then it will pull clean. Otherwise, the material will be very difficult to remove.

DISINFECTION

Regisil® Bite Registration can be disinfected with a standard disinfecting solution or spray. In an effort to control transmission of infectious diseases, the impression material may be treated using guidelines set forth in JADA, Vol. 116, February 1988, p.241.

STORAGE AND SHELF LIFE

Store and use Regisil® PB™ Registration Material between 65°-80°F (18°-25°C) and in relative humidity of 50%±20%. Do not use after expiry date.

©1998 DENTSPLY International Inc. All Rights Reserved
Printed in U.S.A.

CE Manufacturer:
DENTSPLY Caulk
Lakeview & Clark Avenues
Milford, DE 19963-0359, USA
Phone 1-800-532-2855

EU-Authorized Representative:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
D-78467 Konstanz
Tel. (0 75 31) 5 83-0

Regisil®

DENTSPLY
CAULK

Material de Registro Oclusal de Polisiloxano Vinílico (*Dispensado en tubo*)

INSTRUCCIONES DE USO - ESPAÑOL

CLASIFICACIÓN

Polisiloxano vinílico Material de Registro Oclusal

INDICACIONES

El material de registro oclusal Regisil® ha sido diseñado para obtener un registro interoclusal preciso de la mordida. El Material de Registro Oclusal Regisil® ofrece mínima resistencia al cierre de la mandíbula del paciente. De este modo se reduce al mínimo la desviación de la mandíbula y se facilita un registro de relación centrada con constante exactitud. Este material de registro de mordida registra con precisión los detalles oclusales, permitiendo al dentista y al técnico de laboratorio colocar fácilmente los modelos con un poco de elasticidad. Esto también ayuda a colocar con precisión los modelos y moldes reduciendo al mínimo las interferencias de las superficies convexas de los dientes.

Atención: La ley federal de EE.UU. estipula que este producto únicamente debe ser vendido por un dentista o por orden del mismo. Para uso odontológico únicamente

COMPOSICIÓN

Regisil® es un material de polisiloxano vinílico para el registro oclusal.

Datos técnicos

Tiempo de Mezcla: 20 a 30 segundos

Tiempo de trabajo: 1 minuto 30 segundos desde el inicio de la mezcla a 22°C (72°F)

Tiempo mínimo de retiro (TMR): 4 minutos desde el inicio de la mezcla

CONTRAINDICACIONES

No utilice Regisil® como reacondicionador de tejido provisorio.

PRECAUCIONES

1. No contamine el Material de Registro Oclusal Regisil® PB™ con guantes de látex o poliméricos que contengan azufre. Algunas marcas de guantes de látex podrán exudar residuos en presencia de sangre, saliva y algunos astringentes y cordones de retracción. Estos residuos en las superficies de los dientes pueden interferir con el fraguado químico de la superficie de polivinilo y conducir a la pérdida de detalles en la superficie e imprecisiones. Se recomienda utilizar guantes de vinilo y otros guantes que no tengan látex.
2. El uso de algunos jabones y lociones de mano puede causar interferencias con la reacción de fraguado.
3. Antes de utilizar el material asegúrese de que esté a temperatura ambiente.
4. Las temperaturas elevadas reducirán el tiempo de trabajo y los tiempos de fraguado.
5. Para conseguir un rendimiento óptimo es necesario tener una proporción de base y catalizador de 1:1. No obstante, pequeñas variaciones en las cantidades relativas de base y catalizador no aumentarán ni reducirán significativamente los tiempos de trabajo o fraguado.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN PASO POR PASO

1. Dispensado

Dispense largos iguales de la base y del catalizador del Material de Registro Oclusal Regisil® sobre la plaqueta de mezcla suministrada, en una proporción de base y catalizador de 1:1.

2. Mezcla

En 20-30 segundos, utilizando un espátula rígida, incorpore el catalizador a la base hasta que la mezcla esté libre de vetas

3. Carga de la jeringuilla y uso con o sin cubeta

El material mezclado se carga en la jeringuilla suministrada utilizando una pequeña espátula. También se puede llenar la jeringuilla quitando el material de la plaqueta de mezcla directamente con la parte de atrás del cañón de la jeringuilla. Este material puede utilizarse con o sin una cubeta de impresión oclusal, pero para la mayoría de las aplicaciones no será necesaria una cubeta.

4. Colocación del Material de Registro Oclusal Regisil® PB™

El material se inyecta entonces directamente sobre los dientes del paciente, empezando por las áreas donde los dientes hayan sido preparados. Por lo general, sólo es necesario cubrir los dientes del arco mandibular o del maxilar. No obstante, para registrar los dientes anteriores se sugiere colocar el material sobre los dientes de ambos arcos. Suele ser suficiente una capa de unos 5 mm de Material de Registro Oclusal. En las situaciones en que se requiera el uso de una cubeta, el material mezclado deberá ser colocado en ambos lados de la cubeta a una profundidad de 2-3 mm. Este material ha resultado funcionar bien con cubetas de tela de malla.

5. Retirada del Material de Registro Oclusal Regisil® PB™

Se podrá retirar el material de la boca del paciente una vez pasados 4 minutos desde el comienzo de la mezcla. Pida al paciente que abra la boca y suelte con cuidado el registro oclusal de los dientes. En esta etapa, si se hace fuerza bruscamente podría causarse la deformación permanente del registro oclusal.

6. Colocación del modelo en el registro

Todo exceso de material que se extienda a áreas de tejido blando o debajo de la altura del contorno de los dientes deberá retirarse con objeto de obtener la máxima precisión al colocar el registro sobre el modelo. El exceso de material que se extiende a áreas interproximales puede interferir con la colocación del modelo y por lo tanto debe ser retirado. En el recorte se obtienen los mejores resultados con una cuchilla de bisturí de buen filo o con unas tijeras finas y afiladas.

7. Instrucciones de Limpieza

El material endurecido que no se haya utilizado es fácil de retirar si se deja el émbolo en contacto con el material durante unos cinco minutos; luego se saca dejando la jeringuilla limpia. De otro modo, el material será muy difícil de retirar.

DESINFECCIÓN

El Material de Registro Oclusal Regisil® PB™ puede desinfectarse con una solución o spray desinfectante estándar. A fin de controlar la transmisión de enfermedades infecciosas, el material de impresión puede tratarse de acuerdo con las directrices estipuladas en JADA, Vol. 116, de febrero de 1988, página 241.

ALMACENAMIENTO Y VIDA ÚTIL

Guarde y utilice el Material de Registro Oclusal Regisil® PB™ a una temperatura de entre 18° y 25°C (65° - 80°F) y a una humedad relativa de 50%±20%. No utilizar pasada la fecha de vencimiento.

©1998 DENTSPLY International Inc. All Rights Reserved
Printed in U.S.A.



Manufacturer:
DENTSPLY Caulk
Lakeview & Clark Avenues
Milford, DE 19963-0359, USA
Phone 1-800-532-2855

EU-Authorized Representative:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
D-78467 Konstanz
Tel. (0 75 31) 5 83-0

Regisil®

DENTSPLY
CAULK

Matériau polysiloxane vinylique pour enregistrement de l'occlusion (dispensé par tube)

MODE D'EMPLOI – FRANÇAIS

CLASSIFICATION

Polysiloxane vinylique Matériau pour enregistrement de l'occlusion

INDICATIONS

Le matériau pour enregistrement de l'occlusion Regisil® est conçu pour un enregistrement interocclusal précis de l'occlusion. Le matériau pour enregistrement de l'occlusion Regisil® offre un minimum de résistance à la fermeture de la mâchoire du patient. Ceci permet de minimiser la déviation de la mâchoire inférieure et aide à la production d'enregistrements de la relation centrée d'une précision constante. Le matériau pour enregistrement de l'occlusion Regisil® permet d'enregistrer précisément les détails occlusaux permettant ainsi aux dentistes et aux techniciens de laboratoire de placer facilement les modèles présentant une légère élasticité. Ceci permet également une pose précise des modèles et des matrices en minimisant les interférences produites par les surfaces bombées des dents.

Attention : conformément à la loi fédérale américaine, la vente de ce produit ne peut être effectuée que par un dentiste ou sur la demande d'un dentiste. A usage dentaire uniquement.

COMPOSITION

Regisil, est un matériau polysiloxane vinylique pour enregistrement de l'occlusion.

Spécifications techniques

Temps de mélange : 20 à 30 secondes

Temps de travail : 1 minute 30 secondes à partir du début du mélange à une température de 22°C

Temps minimum de désinsertion : 4 minutes à partir du début du mélange

CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser le matériau pour enregistrement de l'occlusion Regisil® comme rebasage temporaire.

PRÉCAUTIONS

1. Ne pas contaminer le matériau pour enregistrement de l'occlusion Regisil® avec des gants en latex ou des gants polymériques contenant du soufre. Les résidus de certaines marques de gants en latex peuvent s'infiltrer notamment en présence de sang, de salive, de certains astringents et de cordons rétracteurs. Ces résidus présents sur les surfaces des dents peuvent interférer avec la prise chimique de la surface polyvinylique et entraîner des imprécisions ainsi qu'une perte des détails des surfaces. Il est recommandé de porter des gants en vinyle ou en une matière autre que le latex.
2. L'utilisation de certains savons et lotions pour les mains peut interférer avec la réaction de prise.
3. Avant de l'utiliser, vérifier que le matériau est à température ambiante.
4. Des températures élevées réduiront les temps de travail et de prise.
5. Pour obtenir des performances optimales, la proportion base - catalyseur doit être de 1:1. Cependant, les variations dans les quantités relatives de base et de catalyseur n'entraîneront ni une augmentation ni une réduction significative du temps de travail ou de prise.

INSTRUCTIONS ETAPE PAR ETAPE

1. Application

Appliquer des bandes de même longueur de catalyseur et de base pour enregistrement de l'occlusion Regisil®, dans une proportion base-catalyseur de 1:1, sur le bloc de mélange fourni.

2. Mélange

Incorporer le catalyseur à la base à l'aide d'une spatule rigide en 20 à 30 secondes jusqu'à ce que le mélange soit complètement homogène.

3. Chargement de la seringue et utilisation avec ou sans porte-empreinte

Le mélange de matériau est chargé dans la seringue fournie à l'aide d'une petite spatule. Il est également possible de remplir la seringue en raclant le matériau du bloc de mélange pour l'introduire directement par l'extrémité arrière du tube de la seringue. Ce matériau peut être utilisé avec ou sans porte-empreinte. Cependant, dans la plupart des cas, un porte-empreinte ne sera pas nécessaire.

4. Mise en place du matériau pour enregistrement de l'occlusion Regisil®

Le matériau est ensuite injecté directement sur les dents du patient. Il est recommandé d'injecter le matériau d'abord dans les zones où les dents ont été préparées. En principe, seules les dents de l'arcade inférieure ou supérieure doivent être recouvertes. Cependant, dans le cas d'un enregistrement des dents antérieures, il est recommandé de placer le matériau sur les deux arcades dentaires à la fois. Normalement, une couche d'environ 5 mm de matériau pour enregistrement de l'occlusion Regisil® suffit. Dans les cas où l'utilisation d'un porte-empreinte est souhaitée, le matériau mélangé est placé des deux côtés de celui-ci jusqu'à une profondeur de 2 à 3 mm. Ce matériau s'est révélé particulièrement efficace avec les porte-empreintes de type mailles de filet.

5. Désinsertion du matériau pour enregistrement de l'occlusion Regisil®

4 minutes après le début de l'opération de mélange, le matériau doit être retiré de la bouche du patient. Demander au patient de garder la bouche ouverte et dégager précautionneusement l'enregistrement de l'occlusion de l'emprise des dents. L'utilisation de la force lors de cette opération risque d'entraîner la déformation permanente de l'enregistrement de l'occlusion.

6. Placement du modèle dans l'enregistrement de l'occlusion

Tout excédent de matériau qui dépasserait sur les parties charnues ou sous le niveau du contour des dents doit être retiré afin d'obtenir une précision optimale lors du placement de l'enregistrement de l'occlusion sur le modèle. Les excédents de matériau dépassant sur les zones interproximales peuvent interférer avec le placement du modèle et devront être retirés. L'utilisation d'un scalpel tranchant ou de ciseaux fins affûtés permet d'obtenir de meilleurs résultats lors de la découpe des excédents.

7. Instructions de nettoyage

Retirer le matériau durci inutilisé est une opération simple si le plongeur est laissé en contact avec le matériau restant pendant environ cinq minutes ; ensuite, le plongeur entraînera le matériau à sa suite lorsqu'il sera retiré de la seringue. Sinon, le matériau sera très difficile à retirer.

DÉSINFECTION

L'empreinte Regisil® peut être désinfectée avec une solution ou un spray désinfectant standard. Dans le but de contrôler les transmissions éventuelles de maladies infectieuses, le matériau d'empreinte pourra être traité en suivant les directives du JADA, vol. 116, février 1988, page 241.

ENTREPOSAGE ET DURÉE DE CONSERVATION

Conserver et utiliser le matériau d'enregistrement Regisil® PB™ à des températures comprises entre 18 et 25°C et dans une humidité relative de 50% ± 20%. Ne pas utiliser après la date de péremption.



Manufacturer:
DENTSPLY Caulk
Lakeview & Clark Avenues
Milford, DE 19963-0359, USA
Phone 1-800-532-2855

EU-Authorized Representative:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
D-78467 Konstanz
Tel. (0 75 31) 5 83-0

Regisil®

DENTSPLY
CAULK

Vinylpolysiloxan-Abdruckmaterial für die Bißregistrierung (Tube)

GEBRAUCHSANWEISUNG – DEUTSCH

INDIKATIONEN

Regisil® ist ein Abdruckmaterial für die genaue interokklusale Bißregistrierung, das dem Kieferdruck des Patienten nur minimalen Widerstand entgegensetzt. Dadurch werden Abweichungen in der Unterkieferstellung minimiert und Bißregistrare erstellt, die die zentrische Kieferrelation stets genau wiedergibt. Dieses Abdruckmaterial ermöglicht die Registrierung genauer okklusaler Details und erleichtert Zahnärzten und Zahntechnikern das Einsetzen leicht elastischer Modelle. Beeinträchtigungen durch konvexe Zahnflächen lassen sich auf diese Weise auf ein Mindestmaß reduzieren, so daß Modelle und Formen genau eingepaßt werden können.

Achtung: In den USA darf dieses Produkt nur von Zahnärzten oder auf zahnärztliches Rezept abgegeben werden.

ZUSAMMENSETZUNG

Regisil® ist ein Vinylpolysiloxan-Abdruckmaterial für die Bißregistrierung.

Technische Daten

Mischzeit: 20-30 Sekunden

Verarbeitungszeit: 1,5 Minuten von Mischbeginn bei 22°C an.

Frühest mögliche Entnahme: 4 Minuten nach Mischbeginn

KONTRAINDIKATIONEN

Regisil®-Bißregistrierungsmaterial nicht für provisorische Unterfütterungsmaterial verwenden.

VORSICHTSMAßNAHMEN

1. Bei der Verwendung von Regisil®-Bißregistrierungsmaterial keine latex- oder schwefelhaltigen polymerischen Handschuhe tragen. Einige Latexsorten können in Verbindung mit Blut, Speichel und einigen Adstringentien und Retraktionsbändern Rückstände hinterlassen. Rückstände dieser Art auf den Zahnflächen können den chemischen Aushärtungsprozeß der Polyvinylfläche beeinträchtigen und zum Verlust von Flächendetails bzw. zu Ungenauigkeiten führen. Es wird empfohlen, Vinyl- oder andere latexfreie Handschuhe zu verwenden.
2. Einige Handseifen und -lotionen können die Aushärtung ebenfalls beeinträchtigen.
3. Vor Gebrauch sollte sichergestellt werden, daß das Material Zimmertemperatur aufweist.
4. Höhere Arbeitstemperaturen führen zu einer Verkürzung der Verarbeitungs- und Aushärtungszeit.
5. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, muß das Basis/Katalysator-Verhältnis 1:1 betragen. Geringfügige mengenmäßige Abweichungen im Mischverhältnis von Basismaterial und Katalysator haben jedoch keinen wesentlichen Einfluß auf die Verarbeitungs- und Aushärtungszeiten.

ARBEITSANLEITUNG

1. Entnahme

Um ein Basis/Katalysator-Verhältnis von 1:1 zu erhalten, Regisil®-Bißregistrierungsmaterial und den Katalysator in gleichen Mengen auf den mit-gelieferten Mischblock geben.

2. Mischen

Katalysator und Basismaterial mit Hilfe eines stabilen Spatels 20-30 Sekunden lang mischen, so daß eine einheitliche Masse entsteht.

3. Füllen der Spritze und Verwendung mit bzw. ohne Bißschablone

Materialmischung mit Hilfe eines kleinen Spatels in die mitgelieferte Spritze füllen. Das Material kann auch vom Mischblock direkt in den Zylinder der Spritze geschabt werden. Dieses Material kann mit oder ohne Bißschablone verwendet werden. In den meisten Fällen ist eine Schablone jedoch nicht erforderlich.

4. Auftragen des Regisil®-Bißregistrierungsmaterials

Material direkt auf die Zähne des Patienten auftragen, wobei zuerst die Bereiche mit den vorbehandelten Zähnen versorgt werden sollten. Normalerweise reicht es aus, nur die Zähne des oberen oder des unteren Zahnbogens mit dem Material zu bedecken. Um jedoch ein Registrat der vorderen Zähne zu erstellen, sollte das Material auf beide Bögen aufgetragen werden. Eine ca. 5 mm dicke Schicht des Regisil®-Bißregistrierungsmaterials ist gewöhnlich ausreichend. Soll eine Bißschablone verwendet werden, ist auf beiden Seiten der Schablone eine 2-3 mm dicke Schicht des Materials aufzutragen. Bißschablonen aus Mischgewebe sind für dieses Material am besten geeignet.

5. Entfernen des Bißregistrats

4 Minuten nach Mischbeginn kann das Material aus dem Mund des Patienten entfernt werden. Dazu den Patienten den Mund öffnen lassen und das Bißregistrat vorsichtig von den Zähnen lösen. Übermäßiges Ziehen und Reißen kann in diesem Stadium zu permanenten Deformationen am Bißregistrat führen.

6. Einsetzen des Modells in das Registrat

Überschüssiges Material, das in den Gaumen- und Zahnfleischbereich hineinreicht, sollte entfernt werden, um das Registrat mit möglichst hoher Paßgenauigkeit auf dem Modell anbringen zu können. In Interproximalfächen hineinreichendes überschüssiges Material kann das Einsetzen des Modells behindern und sollte entfernt werden. Für das Zurückschneiden empfiehlt sich ein scharfes Skalpell oder eine feine scharfe Schere.

7. Reinigung

Ungebrauchtes ausgehärtetes Material ist leicht zu entfernen, wenn der Kolben ungefähr fünf Minuten lang im Material belassen wird. Dieser läßt sich anschließend leicht herausziehen und weist dann keinerlei Rückstände auf. Ansonsten läßt sich das Material nur schwer entfernen.

DESINFEKTION

Das Regisil®-Bißregistrat kann mit einem herkömmlichen Desinfektionsmittel (Lösung oder Spray) desinfiziert werden. Um die Übertragung von Infektionskrankheiten zu verhindern, sollte das Abdruckmaterial gemäß den Richtlinien der JADA (Band 116, Februar 1988, S. 241) behandelt werden.

LAGERUNG UND LAGERBESTÄNDIGKEIT

Regisil®-Bißregistrierungsmaterial bei Temperaturen von 18-25°C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50% ±20% lagern. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.



Manufacturer:
DENTSPLY Caulk
Lakeview & Clark Avenues
Milford, DE 19963-0359, USA
Phone 1-800-532-2855

EU-Authorized Representative:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
D-78467 Konstanz
Tel. (0 75 31) 5 83-0

Regisil®

DENTSPLY
CAULK

Materiale per registrazione oclusale in polisilossano vinilico (*in tubetti*)

ISTRUZIONI PER L'USO - ITALIANO

CLASSIFICAZIONE

Polisilossano vinilico Materiale per registrazione oclusale

INDICAZIONI

Il materiale per registrazione oclusale Regisil® è indicato per la riproduzione interocclusale accurata di registrazioni oclusali. Il materiale per registrazione oclusale Regisil® permette una minima resistenza alla chiusura mascellare del paziente. Questo minimizza la deviazione della mandibola e aiuta a produrre delle registrazioni costanti della relazione centrata. Questo materiale di registrazione oclusale favorisce una riproduzione accurata di tutti i dettagli delle oclusioni permettendo sia al dentista che all'odontotecnico di installare facilmente nelle registrazioni modelli con discrete doti di elasticità. Questo favorisce anche la collocazione di modelli e di stampi minimizzando qualsiasi interferenza dovuta ad eventuali superfici dentarie convesse.

Attenzione: La legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo prodotto tramite o per ordine di un dentista. Ad esclusivo uso odontoiatrico.

COMPOSIZIONE

Regisil® è un materiale per registrazione oclusale a base di polisilossano vinilico.

Dati tecnici

Tempo di miscelazione: 20-30 secondi

Tempo di lavorazione: 1 minuto e 30 secondi dall'inizio della miscelazione a 22°C

Tempo minimo di rimozione (MRT): 4 minuti dall'inizio della miscelazione

CONTROINDICAZIONI

1. Non usare il materiale per registrazione oclusale Regisil® per ribasatura temporanea.

PRECAUZIONI

1. Non contaminare il materiale per registrazione oclusale Regisil® con il lattice dei guanti polimerici "contenenti zolfo". I residui lasciati da alcune marche di guanti di lattice potrebbero filtrare, soprattutto in presenza di sangue, saliva, di alcuni astringenti e di fili di retrazione. Tali residui se a contatto con la superficie dei denti potrebbero interferire con la presa chimica della superficie di polivinile che potrebbe portare alla perdita dei dettagli in superficie e ad imprecisioni. Si consiglia l'uso di guanti di vinile o altro tipo non contenente lattice.
2. L'uso di alcuni saponi e di alcune lozioni per le mani potrebbero interferire con la reazione di presa.
3. Prima di procedere all'uso, accertarsi che il materiale sia a temperatura ambiente.
4. Le temperature elevate riducono i tempi di lavoro e di presa.
5. Al fine di ottenere risultati ottimali occorre un rapporto base-catalizzatore di 1:1; tuttavia, variazioni minori rispetto alle quantità di base e di catalizzatore usato non aumentano o diminuiscono in modo significativo i tempi di lavoro o di presa.

PROCEDURA DI APPLICAZIONE

1. Distribuzione del prodotto

Distribuire parti uguali di base e di catalizzatore sull'apposito blocco d'impasto in proporzione di 1:1.

2. Miscelazione

Incorporare il catalizzatore con la base con l'aiuto di una spatola rigida in circa 20-30 secondi. Il prodotto miscelato deve essere completamente omogeneo (senza striature).

3. Caricamento della siringa e uso con o senza un portaimpronta

Con l'aiuto di una spatola caricare l'apposita siringa con la miscela ottenuta. E' possibile anche riempire direttamente il serbatoio della siringa raschiando il materiale direttamente dal blocco d'impasto. Il materiale può essere applicato con o senza l'uso di un portaimpronta per registrazione oclusale; nella maggior parte delle applicazioni l'uso del portaimpronta non è necessario.

4. Inserimento del materiale per registrazione oclusale Regisil®

Iniettare il materiale direttamente sui denti del paziente. Iniettare per prime le zone in cui si è preceduto alla preparazione dei denti. Di solito è necessario coprire solo i denti dell'arcata superiore o di quella inferiore; tuttavia, se si devono riprodurre i denti anteriori, si suggerisce di distribuire il materiale su entrambe le arcate dentarie. Di solito 5mm di materiale sono sufficienti per un'applicazione. Nei casi in cui si fa uso di un portaimpronta, distribuire circa 2-3mm di materiale miscelato su entrambi i lati. L'uso del materiale per registrazione oclusale Regisil® con dei portaimpronta di tessuto a maglie ha ottenuto buoni risultati.

5. Come rimuovere il materiale per registrazione oclusale

Dopo 4 minuti dall'inizio della miscelazione procedere alla rimozione del materiale dalla bocca del paziente. Con la bocca del paziente bene aperta rimuovere delicatamente la registrazione dai denti. Non forzare; una forzatura in questa fase della lavorazione potrebbe causare la deformazione permanente della registrazione.

6. Collocazione del modello nella registrazione oclusale

Al fine di ottenere dei risultati della massima precisione durante la collocazione della registrazione sul modello, asportare il materiale in eccesso dalle zone di tessuto molle e dalla parte più spessa del contorno del dente. Una propagazione eccessiva del materiale nelle zone interprossimali può interferire con la collocazione del modello e si consiglia pertanto la sua asportazione. Per ottenere buoni risultati durante questa operazione si può utilizzare la lama affilata di un bisturi o quella di un paio di forbicine.

7. Istruzioni di pulizia

L'asportazione del materiale indurito non utilizzato non crea difficoltà se si lascia il materiale nella siringa senza rimuovere lo stantuffo per circa cinque minuti. In questo caso sarà sufficiente tirare lo stantuffo per far fuoriuscire il materiale. Diversamente sarà molto difficile asportare il materiale dalla siringa.

DISINFEZIONE

La registrazione oclusale Regisil® può essere disinfettata con una normale soluzione disinfettante liquida o spray. Al fine di controllare la trasmissione di malattie infettive, il materiale d'impronta può essere trattato in conformità con le direttive stabilite in JADA vol.116, febbraio 1988, pagina 241.

CONSERVAZIONE E SCADENZA

Conservare ed utilizzare il materiale di registrazione oclusale Regisil® tra i 18 e i 25°C e con umidità relativa di 50% ± 20%. Non usare dopo la data di scadenza.



Manufacturer:
DENTSPLY Caulk
Lakeview & Clark Avenues
Milford, DE 19963-0359, USA
Phone 1-800-532-2855

EU-Authorized Representative:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
D-78467 Konstanz
Tel. (0 75 31) 5 83-0